

# Ruanda-Urundi

N° 743/D. I4/II.  
Nr

Rappeler dans la réponse la date et le numéro  
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Réponse au n° 2806/Fin  
Antwoord op n°

du 22/II/1949 19  
van

ANNEXE  
Bijlage

OBJET:  
VOORWERP:

P.V. N°13 Export du 31/8/43  
Ruhengeri. Quit. S.C.I. N°85 du  
1/9/43. Frs. 2500.

RUHENGERRI



17089

Usumbura le 3 Décembre 1949.

661 / Carlsberg den  
Répondre le 3/2/50

Monsieur le Receveur,

Bonjour Langotte,  
Veuillez bonjour Daublain  
au sujet de cette affaire.  
Il y a lieu de vous attacher  
que la dite quittance  
n'a pas été prise en  
recette définitive.  
Ceci voir depuis le 1/9/43. Les  
plusieurs amandes - bien de  
cette -

J'ai l'honneur de porter à votre connais-  
sance, que suivant P.V. N°13 Export rédigé le 31/8/43  
à charge du nommé Mansigh, commerçant hindou résidant  
à Kitéga pour tentative d'exportation frauduleuse d'un  
lot d'ivoire travaillé pesant 7.K.955. Cette marchandise  
a été vendue en vente publique du 15/12/43 par M. Daublain  
actuellement à Ruhengeri.

de 2500 frs Suivant quittance S.C.I. N°85 du 1/9/43  
une amende avait été cautionnée et devait être prise en  
recette définitive suivant décision de Monsieur le Chef  
du Service des Douanes du Ruanda. Or, cette figure tou-  
jours dans les écritures comme cautionnement. Je vous  
saurais gré, au reçu de la présente, de la prendre en  
recettes définitive sous la rubrique Amende droits de  
sortie A.M.. Si la quittance originale, ne se trouve pas  
au bureau il y aura lieu de faire trois duplicata de la  
quittance N°85 et la prendre en recettes et en dépenses.

Vous voudrez bien me faire connaître la  
date de prise en recette et en dépense. En annexe, je  
joins le dossier ainsi que le P.V. N°13 Export avec la  
décision de la confiscation de la marchandise.

A Monsieur le Receveur

Des Douanes à RUHENGERRI.

Le Contrôleur des Douanes. Folie.